

# VISIÓN | doble

REVISTA DE CRÍTICA E HISTORIA DEL ARTE

**Título:** Sobre los humanos, demasiado humanos, de Pedro I. San Miguel

**Title:** On Humans, All Too Human, By Pedro L. San Miguel

**Autor / Author:** Nora Rodríguez Vallés

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Bayamón

**Resumen:** El fotógrafo puertorriqueño Pedro L. San Miguel exhibe en la Galería Guatíbiri un conjunto de fotografías, principalmente retratos y paisajes de México, las cuales configuran una muestra de un gran archivo acumulado de vivencias.

**Abstract:** The Puerto Rican photographer Pedro L. San Miguel exhibits a set of photographs in the Guatíbiri Gallery. These photographs mainly consist of portraits and landscapes of Mexico, which make up a sample of an archive of accumulated experiences.

**Palabras clave:** Fotografía, Galería Guatibirí, Pedro L. San Miguel, Nora Rodríguez Vallés, México, Puerto Rico

**Keywords:** Photography, Galería Guatibirí, Pedro L. San Miguel, Nora Rodríguez Vallés, México, Puerto Rico

**Sección:** Exhibiciones / **Section:** Exhibitions

**Publicación:** 15 de abril de 2015

**Cita recomendada:** Rodríguez Vallés, Nora. "Sobre los humanos, demasiado humanos, de Pedro I. San Miguel", *Visión Doble: Revista de Crítica e Historia del Arte*, 15 de abril de 2015, [humanidades.uprrp.edu/visiondoble](http://humanidades.uprrp.edu/visiondoble)

## Visión Doble: Revista de Crítica e Historia del Arte

Programa de Historia del Arte, Facultad de Humanidades

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras

13 Ave. Universidad Ste. 1301

San Juan, Puerto Rico 00925-2533

+1 (787) 764-0000, extensión 89596

[vision.doble@upr.edu](mailto:vision.doble@upr.edu)

<http://humanidades.uprrp.edu/visiondoble>

<https://revistas.upr.edu>



## *On Humans, All Too Human, By Pedro L. San Miguel*

Nora Rodríguez Vallés

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Bayamón



Pedro L. San Miguel, *La anciana del parasol en el Zócalo*  
(Serie Humanos, demasiado humanos), 2015.

Aunque no sea la única, la invitación a jugar está ahí, *Corriendo bici en la vecindad*: umbral en primer plano y, más al fondo, los niños en bicicleta. Es otro mundo que, de pasada, captura y transporta a la dimensión de un ahora relativo, se entrecruzan ayer, hoy y siempre. No es inocente jugar con un espejo. No en vano, Carl Jung señala que “la actividad creadora de la imaginación libera al hombre de la esclavitud del ‘nada más que’ y lo eleva al status de uno que juega” o, como diría Friedrich Schiller, “el hombre es completamente humano sólo cuando juega” (ver Polo Dowmat 80).

Jean-Baptiste Nolin dibujó, en el siglo XVII, un mapa que representa, como parte del “Archipelague Du Mexique”, entre otras Antillas, la Isla de Puerto Rico. A modo de facilitador, el fotógrafo puertorriqueño propone la transfiguración del espectador, acá en Río Piedras, en seres y paisajes de México, su México, para que también se haga nuestro. De ser conocido antes, principalmente, por su oficio de historiador y catedrático de la Universidad de Puerto Rico, con una significativa obra historiográfica publicada en Puerto Rico, República Dominicana, México y Estados Unidos, Pedro L. San Miguel revela ahora esta otra faceta como cronista fotográfico de las experiencias humanas de la gente común de los muchos Méxicos. Aquí se ve una primera muestra de un gran archivo acumulado de vivencias. Cada alma perdida en terreno insondable, encontrada en el deambular por la ciudad y otros espacios-tiempos, somos nosotros. ¿Vuelve a ser este pedazo de tierra mexicana?, ¿esta otredad es nuestra? El fotógrafo-caminante llegó al día de suerte que menciona Monsiváis en su *Antología personal*, y encontró “un lugar a la disposición de la mirada errante”, la suya, reflejada en *La anciana del parasol en el Zócalo* [portada] o en la de otra anciana *En el pasillo del convento*.

¿A qué jugamos? Podemos jugar a recordar que la rabia ha sido parte de nuestra vida y que suele esconder alguna tristeza que, en ocasiones, parece ancestral. En su libro *Humano, demasiado humano*, en singular, Nietzsche habla del proceso lento de llegar a ser un espíritu libre. Al llegar, al fin, a ese lugar, el espíritu libre piensa: “hoy, en el zenit de nuestra vida, comenzamos a comprender qué preparativos, qué rodeos, pruebas y ensayos tuvimos que hacer y cuántas desilusiones que soportar para llegar a plantear el problema, antes de que se *atrevisese* a presentarse delante de nosotros, y cuántas horas de desgracia, múltiples y contradictorias, debieron sufrir antes nuestro cuerpo, y nuestra alma, siendo como éramos aventureros, circunnavegantes de este mundo interior que se llama hombre... El espíritu libre accede entonces al derecho de exclamar: *¡He aquí un problema nuevo! ¡He aquí una gran escala, cuyos peldaños hemos subido! ¡También hemos sido alguna vez peldaños! (De piedra la cama, de piedra la cabecera) ¡He aquí un algo más alto, más profundo, más por debajo de nosotros! ¡He aquí una gradación inmensa, una jerarquía*



Pedro L. San Miguel, *Corriendo bici en la vecindad* (Serie *Humanos, demasiado humanos*), 2015.

*que nosotros vemos! ¡He aquí nuestro problema!” (Nietzsche 15).*

Octavio Paz dice en *El laberinto de la soledad* que “el lenguaje racional de nuestro tiempo encubre apenas a los antiguos Mitos”. En presencia de los mitos enmascarados -*Darketo, El Negrete: Charro de fantasía, Trascendencia del tiempo o el reloj lo dice todo-*, el amor vuelve a ser tema principal, aunque lo disimule, porque el disimulo es parte del recato nacional mexicano. Pero, a lo puertorriqueño, con *Laura, Antes de que se nos derrita, Tiempo de lluvia y Madonna mexicana*, ¿es el amor a la intemperie el que se devela como el protagonista en esta muestra?

Hay más capas que rebuscar. Hay un violinista que se funde contra el muro o trabajadores que se entrelazan a la textura del cultivo. Las *miradas cruzadas* deben dejar claro que lo que quiso decir el autor-fotógrafo lo sabe él. Esta es mi propia versión. En un juego de espejos, a cada espectador le toca dar la suya de lo contemplado en *Humanos, demasiado humanos*.



Pedro L. San Miguel, *El Negrete: Charro de fantasía*  
(Serie *Humanos, demasiado humanos*), 2015.

El que quiere solamente, dentro de cierta medida, llegar a la libertad de la razón, no tiene derecho durante mucho tiempo de creerse sino un viajero, y no como el que hace el viaje *hacia* un fin último, porque no lo tiene (Nietzsche 342). Pero se propondrá observar bien, tener los ojos muy abiertos para todo lo que pasa realmente en el mundo...



Pedro L. San Miguel, *Tiempo de lluvia* (Serie Humanos, demasiado humanos), 2015.

**La exhibición *Humanos, demasiado humanos*, de Pedro L. San Miguel, abre sus puertas el 16 de abril de 2015 en la Galería Guatíbiri, de Río Piedras, y permanecerá abierta hasta el 29 del mismo mes.**

## **Referencias:**

Monsiváis, Carlos. *Antología personal*. San Juan: La Editorial, Universidad de Puerto Rico, 2009.

Nietzsche, Friedrich Wilhelm. *Humano, demasiado humano*. 5a. ed. México: Editores Mexicanos Unidos, 1986.

Nolin, Jean Baptiste, y Vincenzo Maria Coronelli. *Archipelague du Mexique. Ou sont les isles de Cuba, Espagnole, lamaique, Etc. Avec les isles Lacayes, Et les Isles Caribes, Connues sous les Nom D'Antilles*. Digital image. <<https://www.raremaps.com/maps/medium/31315mp.jpg>>.

Paz, Octavio. *El laberinto de la soledad; Postdata; Vuelta al laberinto de la soledad*. México: Fondo de Cultura Económica, 1994.

Polo Dowmat, Lilia Cristina. *Técnicas Plásticas del Arte Moderno y la posibilidad de su aplicación en Arte Terapia*. Universidad Complutense de Madrid, 2003.